

إقرار

إنني أقر حقا بأنّ هذا البحث الذي قمت بتصنيفه كشرط للحصول على الدرجة الجامعية الأولى من قسم اللغة العربية وأدبها كلية أصول الدين والآداب بجامعة سلطان مولانا حسن الدين الإسلامية الحكومية بنتن، كلها ثمرة من عملي الذاتي.

أما الأجزاء المأخوذة في كتابة هذا البحث التي اقتبستها من مؤلفات غيري، فقد قمت بكتابة مصادرها بوضوح وفقا لأعراف وقواعد وأخلاقيات الأعمال العلمية في العالم الأكاديمي.

وفي حالة العثور لاحقا على أن جميع أو بعض محتويات هذا البحث ليس من ثمرة عملي الذاتي أو العثور على وجود السرقة في أجزاء مأخوذة فإنني مستعدة لتلقي عقوبة سحب الدرجة الأكاديمية التي أحملها والعقوبات الأخرى وفقا للوائح القانونية سارية المفعول.

سيرانج، نوفمبر ٢٠٢٢ م



رقم التسجيل: ١٨١٣٦٠٠٠٥

صورة تجريدة

اسم: ستي مشورة أزهر، رقم تسجيل: ١٨١٣٦٠٠٠٥، الموضوع: تحليل شعر "الإستغائة الإلهية" لمحمد دمياطي بن محمد أمين البنتي (دراسة سيمائية لريفاتير)

يناقش هذا البحث الشعر "الإستغائة الإلهية" لمحمد دمياطي بن محمد أمين البنتي عن أدعية الشاعر وآماله. وجدت الباحثة عدة كلمات استخدمها الشاعر ليست في موقعها الصحيح، واستخدمت الباحثة تحليل نظرية سيمائية لريفاتير كأداة لكشف المعاني المتضمنة في الشعر من خلال مراحل التحليل التالية: (١) التعبير غير المباشر، (٢) القراءة الإكتشافية والتأويلية (٣) المصفوفة، النموذج، المتنوعات، (٤) الهيوغرام.

تستخدم هذه الدراسة منهجا نوعيا وصفيا باستخدام أسلوب المكتبة (*library research*). يحتوي البحث النوعي على إجراءات وخطوات مرنة تهدف إلى فهم محور البحث. تتمثل تقنية جمع البيانات المستخدمة في قراءة الشعر بأكمله، وتحديد العلامات الموجودة في الشعر وتصنيفه بناء على نظرية السيميائية لريفاتير، وتحليل البيانات ثم إنهاء نتائج البحث.

خلصت هذه الدراسة إلى أن الشعر "الإستغائة الإلهية" نظرية السيمائية لريفاتير (١) إن التعبير غير المباشر في الشعر: تبديل المعنى هو الاستعارة والكناية، وتكوين المعنى هو القافية والتكرار. (٢) ونتائج معنى القراءة الإكتشافية في الشعر ما زالت مبعثرة ومنفصلة وغير مركزة. بينما تحتوي القراءة التأويلية على طلبات وآمال. (٣) تحليل المصفوفة والنموذج والمتنوعات هو "الدعاء". (٤) تشير نتائج تحليل هيوغرام الباحثة إلى آيات القرآن.

كلمات البحث: الشعر "الإستغائة الإلهية"، سيمائية لريفاتير

ABSTRACT

Name: Siti Masyuroh Azhar NIM: 181360005 Title: Analysis of the Poem "Al-Istigotsah Al-Ilahiyah" by Muhammad Dimiyati bin Muhammad Amin Al-Bantani (Study of Riffaterre Semiotics).

This research discusses the poem "Al-Istigotsah Al-Ilahiyah" by Muhammmad Dimiyati bin Muhammad Amin Al-Bantani about the prayers and hopes of a poet to God. the researcher found several words used by the poet not in their proper position. The researcher used an analysis of Riffaterre's Semiotics theory as a tool to reveal the meanings implied in the poem through the following stages of analysis: (1) indirect expression, (2) heuristic and hermeneutic reading , (3) matrix, model, variance and (4) hypogram.

This study uses a descriptive qualitative method, which is in the form of a literature review, has flexible procedures and steps aiming to gain an understanding which is the focus of the research. The data collection technique used is reading the whole of the poem, identifying the signs contained in the poem and classifying it based on Riffaterre's semiotic theory, analyzing the data and then concluding the results of the research.

This study concluded that the poem "Al-Istigotsah Al-Ilahiyah" In theory Semiotics Riffaterre (1) In the indirect expression of the poem there is a change in meaning, namely, metaphor and metonymy. and the creation of meaning, namely rhyme and repetition. (2) the results of the meaning of the heuristic reading in the poem are still scattered, separated and not focused. while the Hermeneutic reading contains requests and hopes. and (3) Matrix, Model and Variant analysis is "Prayer". (4) the results of the researcher's hypogram analysis refer to the verses of the quran.

Keyword: Syair Al-Istigotsah Al-Ilahiyah, Semiotika Riffaterre

ABSTRAK

Nama: **Siti Masyuroh Azhar** NIM: **181360005** Judul: **Analisis Syair “Al-Istigotsah Al-Ilahiyah” Karya Muhammad Dimiyati bin Muhammad Amin Al-Bantani (Kajian Semiotika Riffaterre).**

Dalam penelitian membahas syair “*Al-Istigotsah Al-Ilahiyah*” karya Muhammad Dimiyati bin Muhammad Amin Al-Bantani tentang do’a dan harapan seorang penyair kepada tuhan. peneliti menemukan beberapa kata yang digunakan penyair bukan pada posisi semestinya, Peneliti menggunakan analisis teori Semiotika Riffaterre sebagai alat untuk mengungkap makna-makna yang tersirat dalam syair tersebut melalui tahapan analisis sebagai berikut: (1) Ketidak langsung ekspresi, (2) pembacaan heuristik dan hermeneutik, (3) matriks, model, varian dan (4) hipogram.

Penelitian ini menggunakan metode kualitatif deskriptif, yaitu berupa kajian pustaka, memiliki prosedur dan langkah-langkah yang fleksibel bertujuan untuk mendapatkan pemahaman yang menjadi fokus dari penelitian. teknik pengumpulan data yang dilakukan adalah, membaca keseluruhan dari syair, mengidentifikasi tanda yang terdapat pada syair dan mengklasifikasikannya berdasarkan teori semiotika riffaterre, menganalisis data kemudian menyimpulkan hasil penelitian.

Penelitian ini disimpulkan bahwa syair “*Al-Istigotsah Al-Ilahiyah*” Dalam teorinya Semiotika Riffaterre (1) Ketidak langsung ekspresi pada syair tersebut terdapat pergantian makna yaitu, metafora dan metonimi. dan penciptaan makna yaitu sajak dan pengulangan. (2) hasil pemaknaan pembacaan heuristik dalam sya’ir tersebut masih tersebar, terpisah dan tidak fokus. sedangkan pembacaan Hermeneutik berisikan permohonan dan harapan. dan (3) analisis Matriks, Model dan Varian adalah “*Do’a*”. (4) hasil analisis hipogram peneliti merujuk pada ayat-ayat al-quran.

Kata kunci: Syair Al-Istigotsah Al-Ilahiyah, Semiotika Riffaterre

تصديق المشرف

إن البحث للطالبة: ستي مشورة أزهر، رقم التسجيل ١٨١٣٦٠٠٠٥، بموضوع: تحليل شعر "الإستغاثة الإلهية" لمحمد دمياطي بن محمد أمين البنتي (دراسة سيمائية لريفاتير)، قسم اللغة العربية وأدبها في كلية أصول الدين والآداب بجامعة سلطان مولانا حسن الدين الإسلامية الحكومية بنتن. قد تمت كتابته وتستعد الباحثة للمناقشة.

المشرف الثاني



حكمة اللطيف، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٠٣١٠١٠ / ١٩٨٨٠٢١٣٢٠

المشرف الأول



الدكتور أنج سيف الملة، الماجستير

رقم التوظيف: ٢٠٠٩١٢١٠٠٣ / ١٩٨١١٢١١

تصديق الموضوع

تحليل شعر "الإستغاثة الإلهية" لمحمد دمياطي بن محمد أمين البنتي
(دراسة سيمائية لريفاتير)

بحث

مقدم لكلية أصول الدين والآداب
لتكملة الشروط للحصول على الدرجة الجامعية الأولى في الآداب

اعداد

ستي مسيورة أزهر

رقم التسجيل : ١٨١٣٦٠٠٠٥

بإشراف

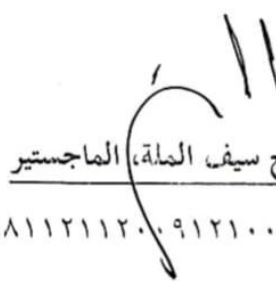
المشرف الثاني

المشرف الأول



حكمة اللطف، الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٠٣١٠١٠ : ١٩٨٨٠٢١٣٢٠




الدكتور أنيس سيف، الملة، الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٨١١٢١١٢٠٠٩١٢١٠٠٣

بموافقة

رئيس قسم اللغة العربية وأدبها

عميد كلية أصول الدين والآداب



الدكتور الحاج لالو ترجمان/أحمد، الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٨٢٠٩١١٢٠٠٩١٢١٠٠٥



الدكتور الحاج محمد حضير، الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٧١٠٩٠٣١٩٩٩٠٣١٠٠٧

و

تصديق لجنة المناقشة

قد تمت مناقشة هذا البحث بموضوع: تحليل شعر "الإستغاثة الإلهية" لمحمد دمياطي بن محمد أمين البنتي (دراسة سيمائية لريفاتير)، في يوم الجمعة، ١٦ من ديسمبر ٢٠٢٢ م، أمام لجنة المناقشة من كلية أصول الدين والآداب بجامعة سلطان مولانا حسن الدين الإسلامية الحكومية بنتن. ومنحت باحثة البحث الدرجة الجامعية الأولى في قسم اللغة العربية وأدبها. سيرانج، ١٦ ديسمبر ٢٠٢٢ م

لجنة المناقشة

سكرتيرة اللجنة

رائي دوي يولياني، الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٨٨٠٧٢٠٢٠١٩٠٣٢٠١٠

رئيس اللجنة

الدكتور الحاج لالو ترجمان أحمد، الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٨٢٠٩١١٢٠٠٩١٢١٠٠٥

الأعضاء

المناقش الثاني

محمد رحمن، الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٧٤١١١١٢٠٠٢١٢١٠٠٣

المناقشة الأولى

الدكتورة الطاهرة إيدا نورشدة، الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٦٨١١٢٩٢٠٠٣١٢٢٠٠١

المشرف الثاني

حكمة اللطف، الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٨٨٠٢١٣٢٠١٩٠٣١٠١٠

المشرف الأول

الدكتور أنج سيف الملذ، الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٨١١٢١١٢٠٠٩١٢١٠٠٣

الإهداء

أهدي هذا البحث إلى حضرة الكرام أمي المحبوبة التي رحمتني في حياتي.
وإلى أبي المحبوب الذي ربّني تربية حسنة وقد أعطاني كل الحال في حياتي.
وإلى أختي صغيرة المحبوبة.

الشعار

عن أبي هريرة عبد الرحمن بن صخر رضي الله عنه قال: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم "إن الله تعالى لا ينظر الى أجسامكم، ولا الى صوركم، ولكن ينظر الى قلوبكم". رواه مسلم.

(رياض الصالحين، حديث: ٧)

سيرة حياة الباحثة

اسم الباحثة ستي مشورة أزهرولدت في قرية تنجرانج ١٦ يونيو ٢٠٠١م، واسم الأب ماسودين،
واسم الأم سوريانه، وأختي صغيرة سرح أزهرى فانغيستو.

وأما المدارس التي تتعلم الباحثة فيها، هي:

١. المدرسة الإبتدائية ستيا نوسا تنجيرانج من سنة ٢٠٠٦-٢٠١٢م
٢. المدرسة الثانوية الإسلامية بمعهد الحسينية من ٢٠١٢-٢٠١٥م
٣. المدرسة العالية الإسلامية بمعهد الحسينية من ٢٠١٥-٢٠١٨م
٤. جامعة "سلطان مولانا حسن الدين" الإسلامية الحكومية بنتن، بقسم اللغة العربية
وأدبها، كلية أصول الدين والآداب في العام الدراسي ٢٠١٨-٢٠٢٢م

شكرا وتقديرا بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله الذي أنعم بنعمة الإيمان و الإسلام أشهد أن لا إله إلا الله وأن محمدا رسول الله
والصلاة والسلام على أشرف الأنبياء والمرسلين سيدنا محمد وعلى آله وصحبه أجمعين. ولا يمكن في
هذا البحث وتمام إلا بمساعدة الآخرين، ولذلك أريد أن ألقى كلمة شكر وتقدير إلى الذي يساعدون
الباحثة على تمام البحث، فألقيها خصوصا:

١. للسيد الكريم رئيس جامعة سلطان مولانا حسن الدين الإسلامية الحكومية بنتن السيد
الفاضل الأستاذ الدكتور الحاج واوان وحي الدين الماجستير.
٢. للسيد الكريم عميد كلية أصول الدين والآداب السيد الفاضل الأستاذ الدكتور الحاج محمد
حضيرى الماجستير.
٣. للسيد الكريم رئيس قسم اللغة العربية وأدبها السيد الفاضل الأستاذ الدكتور الحاج لالو
ترجمان أحمد الماجستير.
٤. للسيد الكريم الأستاذ الدكتور أنج سيف الملة الماجستير، وللسيد الكريم الأستاذ حكمة
اللطيف، الماجستير، بوصفهما مشرفان للباحثة الذين قد أعدا فرصتهما وأفكارهما لمساعدة
الباحثة وإتمام هذا البحث.
٥. للسادات الفضلاء الأساتذة في كلية أصول الدين والآداب في هذه الجامعة الذين بذلوا
جهدهم في تكوين الطالبة اللغة العربية وأدبها.
٦. لأبي وأمي الذين قد اعطاني الفرصة ولأمانة للدراسة في هذه الجامعة. وأطلب إليك العفو
على تأخير اتمام هذا البحث. اللهم اغفر لهما وارحمهما كما ربياني صغيرا.

٧. جميع أصدقائي خصوصا طلبة قسم اللغة العربية وأدبها وسائر الطلبة بجامعة سلطان مولانا حسن الدين الإسلامية الحكومية بنتن.

٨. وزملاء الكرماء جميع الطلبة في قسم اللغة العربية وأدبها الذين يصاحبوني طوال تعليمي في هذه الجامعة.

جعل الله هذا البحث عملا صالحا إليا ونافعا لي ولسائر القراء وجميع الطلبة خصوصا لقسم اللغة العربية وأدبها. وإنني لأرجو هداية وتوفيقا، آمين يا رب العالمين. أخيرا حسبي الله ونعم الوكيل نعم المولى ونعم النصير عليه توكلت وإليه أنيب.

سيرانج، نوفمبر ٢٠٢٢ م.

ستي مشورة أزهر

رقم التسجيل: ١٨١٣٦٠٠٠٥

محتويات البحث

أ.....	إقرار
ب.....	صورة تجريدة
ه.....	تصديق المشرف
و.....	تصديق الموضوع
ز.....	تصديق لجنة المناقشة
٨.....	الإهداء
٩.....	الشعار
١٠.....	سيرة حياة الباحثة
١١.....	شكرا وتقديرا
١٣.....	محتويات البحث

الباب الأول

مقدمة

Error! Bookmark not defined.....	أ. خلفية البحث
Error! Bookmark not defined.....	ب. أسئلة البحث
Error! Bookmark not defined.....	ج. أغراض البحث
Error! Bookmark not defined.....	د. فوائد البحث
Error! Bookmark not defined.....	ه. الدراسة السابقة
Error! Bookmark not defined.....	و. منهج البحث
Error! Bookmark not defined.....	ز. نظام البحث

الباب الثاني

نظرية السيمائية مايكل ريفاتير

Error! Bookmark not defined.....	أ. الشعر
----------------------------------	----------

- ب. تعريف السيمائية Error! Bookmark not defined.
- ج. روادها Error! Bookmark not defined.
- د. السيمائية مايكل ريفاتير Error! Bookmark not defined.
- هـ. نظرية الإنتاج المعنى السيمائية لريفاتير Error! Bookmark not defined.

الباب الثالث

محمد دمياطي وشعره "الإستغائة الإلهية"

- أ. محمد دمياطي بن محمد أمين البنتي Error! Bookmark not defined.
١. مولده ونشأته Error! Bookmark not defined.
٢. تربيته وشيوخه Error! Bookmark not defined.
٣. طريقة تعليمه Error! Bookmark not defined.
٤. مؤلفاته Error! Bookmark not defined.
٥. وفاته Error! Bookmark not defined.
- ب. خصائص الشعر "الإستغائة الإلهية" Error! Bookmark not defined.

الباب الرابع

دراسة الشعر "الإستغائة الإلهية" لمحمد دمياطي بن محمد أمين البنتي

- أ. مظهر التعبير غير المباشر (*Ekspresi tidak langsung*) Error! Bookmark not defined.
- ب. القراءة الإكتشافية (*Heuristik*) والقراءة التأويلية (*Hermeneutik*) Error! Bookmark not defined.
- ج. المصفوفة، النموذج، المتنوعات (*Matriks, Model, Varian*) Error! Bookmark not defined.
- د. هبوغرام (*Hipogram*) Error! Bookmark not defined.

الباب الخامس خاتمة

- أ. نتائج البحث Error! Bookmark not defined.
- ب. الإقتراحا Error! Bookmark not defined.

المراجع